



# Datenblatt / Data sheet

## Elektro-Pneumatik-Ventil

# Baureihe EPV(O)

Stromlos geöffnet / Luftanschluss Distanzstück

## Electro-Pneumatic-Valve

# Series EPV(O)

Normally opened / Air connection spacer



0 – 10 bar



DN 25 – DN 65  
G 3/4



-20 °C – +60 °C



DE/EN



# Datenblatt / Data sheet

## Anwendung:

Als automatisches Abblaseventil,  
Funktion stromlos offen.  
Zur Überwachung von Gasarmaturen auf  
Dichtigkeit und zum Abblasen von Überschuss  
oder Leckgas.

## Hauptmerkmale

### • Produktzertifizierung:

#### Armatur:

- Gasgeräteverordnung EU/2016/426,  
EU-Baumusterprüfbescheinigung
- Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU,  
Qualitätssicherungssystem Modul H
- GasMark (Australien)
- SIL

### • Medium:

Brennbare Gase der ersten, zweiten und  
dritten Gasfamilie sowie sonstige neutrale  
Gase.

### • Einbaulage:

stehender oder liegender Antrieb

### • Nennweite:

DN 25 - DN 65; G 3/4

### • Prozessanschluss:

DIN EN 1092-1 Form B; ISO 228-1

### • Betriebsdruck:

0-10 bar g

### • Mediumtemperatur:

-20 °C bis +60 °C (253 K bis 333 K)

### • Umgebungstemperatur:

-20 °C bis +60 °C (253 K bis 333 K)

### • Betätigung:

Durch Steuerventil 3/2-Wege  
mit Magnetantrieb

### • Steuermedium:

Luft, Stickstoff min. 4 bar - max. 10 bar

### • Antrieb:

Durch einseitig beaufschlagten Kolben  
mit Rückstellfeder

### • Schalthäufigkeit:

500 Schaltungen / Stunde

## Optional

- Steuerventil ATEX Richtlinie 2014/34/EU
- Aufstellung im Freien
- Prozessanschluss nach ASME B16.5
- Messanschlüsse
- Endschalter für Positionsanzeige
- Ausführung für aggressive Medien

## Application:

Automatic blow-off valve,  
normally open.  
Used to control gas fittings for  
leakages and to blow off excess  
or leak gas.

## Main characteristics

### • Product certification:

#### Fitting:

- Gas Appliances Regulation EU/2016/426,  
EU type examination certificate
- Pressure equipment directive 2014/68/EU,  
Quality assurance system module H
- GasMark (Australia)
- SIL

### • Medium:

Fuel-gases of the first, second and third  
gas family, as well as other neutral  
gases.

### • Installation position:

vertical or horizontal drive

### • Nominal size:

DN 25 - DN 65; G 3/4

### • Process connection:

DIN EN 1092-1 Form B; ISO 228-1

### • Operating pressure:

0-10 bar g

### • Medium temperature range:

-20 °C to +60 °C (253 K to 333 K)

### • Ambient temperature range:

-20 °C to +60 °C (253 K to 333 K)

### • Actuation:

by control valve 3/2-way  
with solenoid actuator

### • Control medium:

air, nitrogen, min 4 bar - max. 10 bar

### • Drive:

by single-side pressurized piston  
with return spring

### • Switching frequency:

500 switching operations / hour

## Option

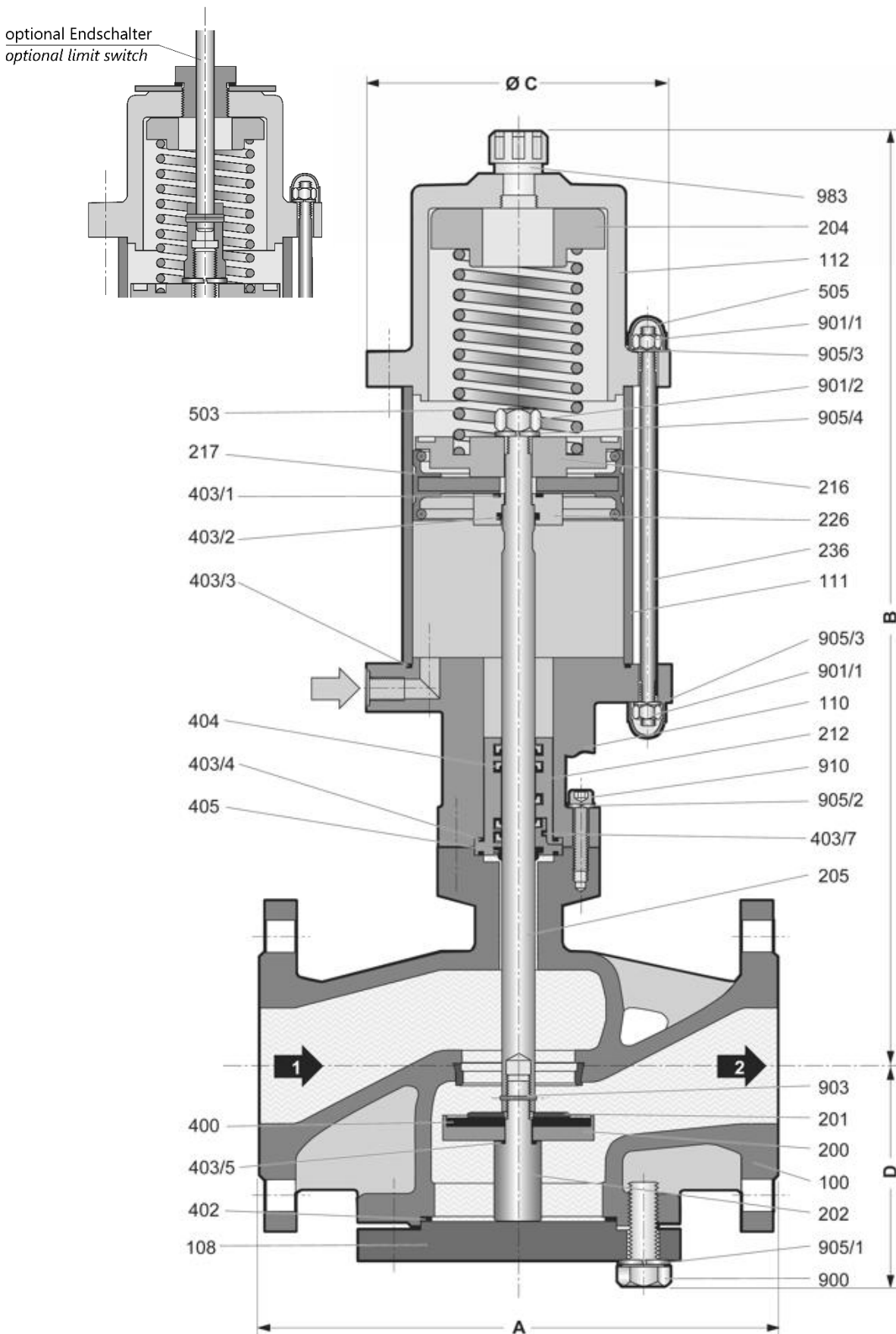
- Control valve ATEX directive 2014/34/EU
- Outdoor installation
- Process connection acc. to ASME B16.5
- Measurement connections
- Limit switch for position indication
- Design for aggressive medium





# Datenblatt / Data sheet

## Flanschausführung / flange design





# Datenblatt / Data sheet

## Stückliste / list of parts

Pos. / Item	Benennung	Description
100	Ventilgehäuse	valve chamber
108	Gehäuseflansch	housing flange
110	Distanzstück	spacer
111	Pneumatikzylinder	pneumatic cylinder
112	Federdom	spring cap
200	Ventilteller	valve disk
201	Tellerscheibe	disk plate
202	Ventilstück	valve piece
204	Federführung	spring guide
205	Ventilspindel	valve spindle
212	Spindelführung	spindle guide
216	Federteller	spring disk
217	Antriebskolben	drive piston
226	Dichtstück	sealing piece
236	Stiftschraube	stud
400	Ventiltellerdichtung	valve disk sealing
402	Flachdichtung	gasket
403/X	O-Ring	o-ring
404	Lippenring	lip ring
405	Abstreifring	scraper ring
503	Druckfeder	pressure spring
505	Schutzkappe	protective cap
900	Sechskantschraube	hex. head screw
901/X	Sechskantmutter	hex. nut
903	Kerbstift	grooved dowel pin
905/X	Federring	lock washer
910	Zylinderschraube	cylinder head screw
983	Entlüftungsstopfen	exhaust plug

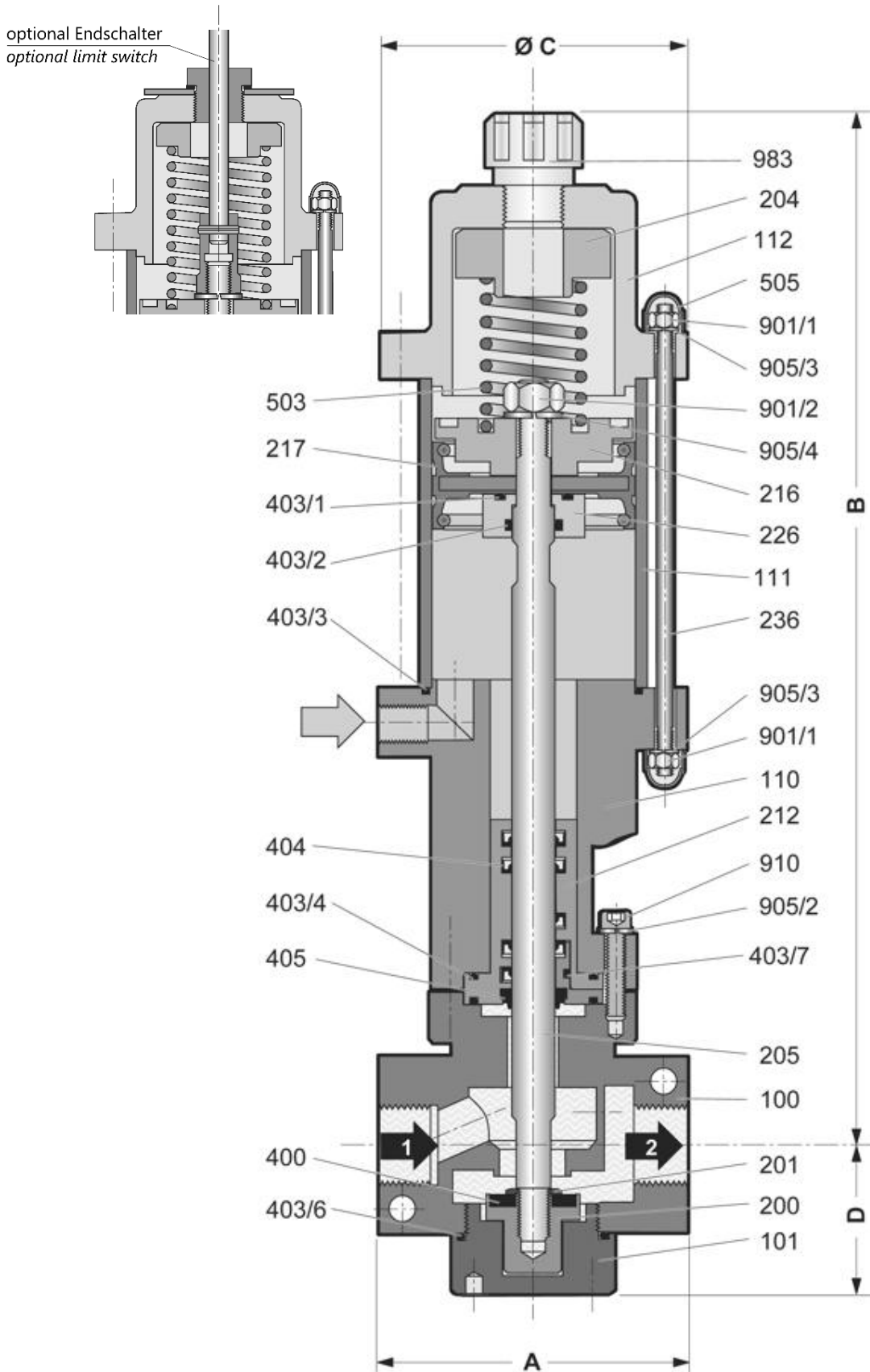
## Typenreihe / series: 0-10 bar g (0-1000 kPa)

Typ type	Nennweite size	Antrieb drive	Luftverbrauch je Schaltung bei 4 bar air consumption per cycle at 4 bar [NL]	Gewicht weight [kg]	Baumaße / dimension [mm]				Kvs-Wert Kvs-value [m³/h]
					A	B	ØC	D	
10-4-EPVO 10NH-4R	DN 25	KA70	1	10	160	360	105	90	6
10-4-EPVO 20NH-4R	DN 50	KA120	5	34	230	490	170	115	32
10-4-EPVO 25NH-4R	DN 65	KA120	5	38	290	525	170	125	53



# Datenblatt / Data sheet

## Gewindeausführung / thread design





# Datenblatt / Data sheet

## Stückliste / list of parts

Pos. / Item	Benennung	Description
100	Ventilgehäuse	valve chamber
101	Gehäusemutter	housing nut
110	Distanzstück	spacer
111	Pneumatikzylinder	pneumatic cylinder
112	Federdom	spring cap
200	Ventilteller	valve disk
201	Tellerscheibe	disk plate
204	Federführung	spring guide
205	Ventilspindel	valve spindle
212	Spindelführung	spindle guide
216	Federteller	spring disk
217	Antriebskolben	drive piston
226	Dichtstück	sealing piece
236	Stiftschraube	stud
400	Ventiltellerdichtung	valve disk sealing
403/X	O-Ring	o-ring
404	Lippenring	lip ring
405	Abstreifring	scraper ring
503	Druckfeder	pressure spring
505	Schutzkappe	protective cap
901/X	Sechskantmutter	hex. nut
905/X	Federring	lock washer
910	Zylinderschraube	cylinder head screw
983	Entlüftungsstopfen	exhaust plug

## Typenreihe / series: 0-10 bar g (0-1000 kPa)

Typ type	Nennweite size	Antrieb drive	Luftverbrauch je Schaltung bei 4 bar air consumption per cycle at 4 bar [NL]	Gewicht weight [kg]	Baumaße / dimension [mm]				Kvs-Wert Kvs-value [m³/h]
					A	B	ØC	D	
10-4-EPVO 7-4R	G 3/4	KA70	1	7	105	320	105	60	3,3



# Datenblatt / Data sheet

## Typenschlüssel / key to types

Zahlenschlüssel	Beschreibung	Description
10	0 - 10 bar g zul. Betriebsdruck	0 - 10 bar g max. operating pressure
-4	min. Steuerdruck	minimum control pressure
EPV	Elektro-Pneumatik-Ventil	electro-pneumatic-valve
O	Abblaseventil	blow-off valve
7	Nennweite Gewindeausführung	nominal size thread design
10N - 25N(H)	Nennweite Flanschausführung	nominal size flange design
-4	Baumustergeprüft	type-examination tested
R	Stromlos geöffnet	normally open

## Typenschlüssel Flanschausführung / key to types flange design

Zahlenschlüssel	Beschreibung	Description
02	Ventilgehäuse 5.3103/5.3104, Dichtelemente NBR	valve body 5.3103/5.3104, sealing element NBR
07	Ventilgehäuse 5.3103/5.3104, Dichtelemente FKM	valve body 5.3103/5.3104, sealing element FKM
03	Ventilgehäuse 1.0619N, Dichtelemente NBR	valve body 1.0619N, sealing element NBR
08	Ventilgehäuse 1.0619N, Dichtelemente FKM	valve body 1.0619N, sealing element FKM
04	Ventilgehäuse 1.4408/1.4301/1.4571, Dichtelemente NBR	valve body 1.4408/1.4301/1.4571, sealing element NBR
09	Ventilgehäuse 1.4408/1.4301/1.4571, Dichtelemente FKM	valve body 1.4408/1.4301/1.4571, sealing element FKM
32	Anschlussflansch n. DIN EN 1092-1 Form B	flange connection acc. to DIN EN 1092-1 Form B
33	Anschlussflansch n. ASME B16.5 RF	flange connection acc. to ASME B16.5 RF
59	Kompressoreinheit	compressor unit
65 / 66	1 St. / 2 St. Mechanischer Endlagenschalter	1 pcs. / 2 pcs. mechanical limit switch
73 / 74	1 St. / 2 St. Mechanischer Ex-Endlagenschalter	1 pcs. / 2 pcs. mechanical Ex-limit switch
81 / 82	1 St. / 2 St. Induktiver Näherungsschalter	1 pcs. / 2 pcs. inductive proximity switch

## Typenschlüssel Gewindeausführung / key to types thread design

Zahlenschlüssel	Beschreibung	Description
04	Ventilgehäuse 1.4408/1.4301/1.4571, Dichtelemente NBR	valve body 1.4408/1.4301/1.4571, sealing element NBR
09	Ventilgehäuse 1.4408/1.4301/1.4571, Dichtelemente FKM	valve body 1.4408/1.4301/1.4571, sealing element FKM
29	Innenteile Edelstahl	Internal parts stainless steel
59	Kompressoreinheit	compressor unit
65 / 66	1 St. / 2 St. Mechanischer Endlagenschalter	1 pcs. / 2 pcs. mechanical limit switch
73 / 74	1 St. / 2 St. Mechanischer Ex-Endlagenschalter	1 pcs. / 2 pcs. mechanical Ex-limit switch
81 / 82	1 St. / 2 St. Induktiver Näherungsschalter	1 pcs. / 2 pcs. inductive proximity switch

Weitere Bestelloptionen gemäß Typenschlüssel 370.100.021 und nach Absprache möglich.  
Further ordering options according to key to types 370.100.022 and by arrangement.